

Послание Иуды, глава 1 ☆

Толкования главы

Церковнославянский (рус) : ✕

Синодальный : ✕ 🗨

Языки +

- 1:1 [Зач. 77.] Иудá, Исусá Христá рабъ, братъ же Иакова, сущимъ о Бозѣ Отцѣ освященнымъ, Исусъ Христомъ соблюденнымъ званнымъ:
- 1:2 милость вамъ и миръ и любви да умножится.
- 1:3 Возлюбленнии, всяко тщаніе творя писати вамъ о общемъ спасеніи вашемъ, нужду возымѣхъ писати вамъ, моля подвизатися о преданнѣй вѣрѣ святымъ единою.
- 1:4 Привидѡша бо нѣцыи чловѣцы, дрѣвле предуставленнии на сіе осужденіе, нечестивіи, Бѡга нашего благодать прелагающіи въ скверну, и единого Владыки Бѡга и Господа нашего Исуса Христа отметающіися.
- 1:5 Воспомянути же вамъ хошѹ, вѣдущимъ и вамъ единою сіе, яко Господь люди отъ земли Египетскія спасѣ, послѣди невѣровавшыя погуби:
- 1:6 аггелы же не соблюдшыя своего началства, но оставшыя свое жилище, на судъ великаго дне ўзами вѣчными подъ мракомъ соблюде.
- 1:7 Якоже Содѡма и Гоморра и окрестни ихъ грады, подобнымъ имъ образомъ преблудивше и ходивше вслѣдъ плоти иныя, предлежатъ въ показаніе, огня вѣчнаго судъ подъемше,
- 1:8 такожде ўбо и сїи, сонія видяще, плоть ўбо сквернятъ, господства же отметаються, славы же хуляще [не трепещуть].
- 1:9 Михайль же архангелъ, егда со діаволомъ разсуждая {препираяся} глаголаше о Моисѣовѣ тѣлеси, не смѣяше судá навѣсти хулна, но рече: да запретитъ тебѣ Господь.
- 1:10 Сїи же, елика ўбо не вѣдятъ, хулятъ: елика же по естеству яко безсловесная животная вѣдятъ, въ сїихъ скверняются {растлѣваются}.
- 1:11 [Зач. 78.] Горѣ имъ, яко въ путь Каиновъ поидѡша, и въ лѣсть Валаамовы мзды устремішася, и въ пререканіи корреѡвѣ погидѡша.
- 1:12 Сїи сѹтъ въ любвахъ вашихъ сквернители, съ вами ядуще, безъ боязни себе пасуще: облацы безводни, от вѣтръ преносими: древесá есенна, бесплѡдна, двáжды умерша, искоренѣна:
- [Зач. 77.] Иуда, раб Исуса Христа, брат Иакова, призванным, которые освящены Богом Отцем и сохранены Иисусом Христом:
- милость вам и мир и любовь да умножатся.
- Возлюбленные! имея все усердие писать вам об общем спасении, я почел за нужное написать вам увещание – подвизаться за веру, однажды преданную святым.
- Ибо вкрались некоторые люди, издревле предназначенные к сему осуждению, нечестивые, **благодатное состояние**
- Изменяющие в осквернённое** и отвергающиеся единого Владыки Бога и Господа нашего Иисуса Христа.
- Я хочу напомнить вам, уже знающим это, что Господь, избавив народ из земли Египетской, потом неверовавших погубил,
- и ангелов, не сохранивших своего достоинства, но оставивших свое жилище, соблюдает в вечных узах, под мраком, на суд великого дня.
- Как Содом и Гоморра и окрестные города, подобно им блудодействовавшие и ходившие за иною плотию, подвергшись казни огня вечного, поставлены в пример, –
- так точно будет и с сими **которые через сны** оскверняют плоть, **отвергаются превосходства** (Божия и святых) и злословят имеющих Славу от Бога
- Михаил Архангел, когда говорил с диаволом, споря о Моисеевом теле, не **позволял произнести (дьяволу)** укоризненного суда, но сказал: «да запретит тебе Господь».
- А сии злословят то, чего не знают; что же по природе, как бессловесные животные, знают, **в том оскверняются.**
- [Зач. 78.] Горю им, потому что идут путем Каиновым, предаются обольщению мзды, как Валаам, и в **пререкании, подобном пререканию Коррея (с Моисеем),** погибают.
- Таковые бывают соблазном на ваших вечерах любви; пиршествуя с вами, без **страха** отвергаясь пасущего (Христа). Это безводные облака, носимые ветром; осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые;

- 1:13 вѡлны свирѣпья мѡря, воспѣняюща своя стыдѣнія: звѣзды прѣлестныя, имже мракъ тмы во вѣки блюдется. свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; Звѣзды льщения (не от Солнца светящие), которым блюдется мракъ тмы на веки.
- 1:14 Пророчествова же и о сѣхъ седмый от-Адама Енохъ, глаголя: сѣ прїидеть Господь во тмахъ святыхъ ангель своихъ, О них пророчествовал и Енох, седьмой от Адама, говоря: «се, идет Господь со тьмами святых Ангелов Своих –
- 1:15 сотворити судъ о всѣхъ и изблечити всѣхъ нечестивыхъ о всѣхъ дѣлѣхъ нечестія ихъ, имже нечестоваша, и о всѣхъ жестокихъ словесѣхъ ихъ, яже глаголаша нань грѣшницы нечестивїи. сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники».
- 1:16 Сїи сѣуть ропотницы, укорїтели, [часть порѡчна,] въ похотехъ своихъ ходяще нечестїемъ и законопреступлѣниемъ: и уста ихъ глаголють прегордая: чудящеса лицамъ пользы радїи. Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям (нечестиво и незаконно); уста их произносят **слова гордостные : оказывающие** лицепрїятие для корысти.
- 1:17 Вѣи же, возлюбленнїи, поминайте глаголы прегордеченныя от апѡстоль Господа нашего Иисуса Христа: Но вы, возлюбленные, помните предсказанное Апостолами Господа нашего Иисуса Христа.
- 1:18 занѣ глаголаху вамъ, яко въ послѣднее время бѣдутъ ругатели, по своимъ похотехъ ходяще и нечестїихъ. Они говорили вам, что в последнее время появятся ругатели, поступающие по своим нечестивым похотям.
- 1:19 Сїи сѣуть отдѣляюще себѣ [от едїности вѣры, и сѣуть] тѣлесни {душѣвни}, дѣуха не имѣюще. Это люди, отделяющие себя (от единства веры), душевные, не имеющие **Духа**.
- 1:20 Вѣи же, возлюбленнїи, святою вашею вѣрою назидаяще себѣ, Дѣухомъ святымъ молящеса, А вы, возлюбленные, назидая себя на святейшей вере вашей, молясь Духом Святым,
- 1:21 сами себѣ въ любви Божїей соблюдайте, ждѣще милости Господа нашего Иисуса Христа, въ жизнь вѣчную. сохраняйте себя в любви Божией, ожидая милости от Господа нашего Иисуса Христа, для вечной жизни.
- 1:22 И ѡвѣхъ ѡбо милуйте разсуждаяще, И к одним будьте милостивы, с рассмотрением,
- 1:23 ѡвѣхъ же страхомъ спасаите, от огня восхищаяще: облїчайте же съ боязнію, ненавидяще и яже от плѡти оскверненую рїзу. а других страхом спасайте, исторгая из огня, облїчайте же со страхом, **опасаясь** в облїченияхъ одежды, оскверненнѣи плоть. (облїчая не осудите)
- 1:24 Могущему же сохранити вѣи безъ грѣха и безъ скверны и поставити предъ славою своєю непорѡчныхъ въ радости, Могущему же соблюсти вас от грѣха и без скверны, и поставить пред славою Своею **непорочных** в радости,
- 1:25 едїному премѣдрому Бѡгу и Спасу нашему, Иисусомъ Христомъ Господемъ нашимъ, слава и велїчіе, держава и власть, прѣжде всего вѣка, и нынѣ, и во вся вѣки. Аминь. Единому Премудрому Богу, Спасителю нашему чрез Иисуса Христа Господа нашего, слава и величие, сила и власть прежде всех веков, ныне и во все веки. Аминь.

Конѣць собѡрному посланїю Иудїну: имать въ себѣ главу 1, зачалъ же церковныхъ 2.

Следующая книга – Рим. →

4: "повод к распутству" убрано, как неправильная трактовка. Смысл в том, что когда человек согрешает пред Богом, то оскверняется по причине своей порочности, даже и без всякого блуда в реале, ибо сея болезнь есть болезнь сердца. Люди без сей болезни есть преподобные.

8: всё о том же, о чём и предыдущее исправление. Осквернение согрешившего днём, происходят через сновидения, ибо человек лишился Благодати за грех, как действия сохранения. Ангел обычно будит человека. Грешный же спит. "отметаются господства" переведено в очень широком смысле. Грешники, как раз наоборот, склонны к человекоугодию. А посему тут имеется в виду, конкретно, отвержения превосходства Святых, которым надобно оказывать послушание. Именно поэтому современные пастыри, презирают старцев, и их учения. Например, учение об ИНН. Просто невозможно ничего доказать по причине упрямства слову святых.

9: переведено с более понятным смыслом.

10: "тем растлевают себя" заменено на более точный смысл, идентичный церковно- славянскому переводу.

11: Корей не упорствовал, он бунтовал против Моисея. Так и эти льстецы бунтуют против учителя и Вождя своего.

12: Вот тут ещё один съезд не туда. Тут вообще не про утучнение от пищи. Здесь про поучения и послушание. Не имея страха Божия богоборцы и льстецы пасут сами себя, а не как должно смиряются под пастырскую руку Господню.

13: "звёзды блуждающие" заменено на звёзды льщения, свет которых не есть отражения от Солнца Правды Христа. Также и в церковно-славянском - " звезды прелести".

16: "надутые слова" заменено на " слова гордостные". Надутые слова есть слова пустословия. Гордые слова есть слова превозношения.

19: Почему Духа Святого пишет переводчик с маленькой буквы не понятно. Ибо нет живого организма без духа. Душевные люди тоже имеют дух, но мёртвый, и всяк дух мёртвый без управления Божия.

23: обличать надо со страхом, как бы в том обличении не перегнуть палку, и согрешить осуждением, за которое опять же последует наказание осквернением.

24: "от падения" заменено на идентичное церковно- славянскому переводу. "Непорочными" на "непорочных".